

**Marking notes**  
**Remarques pour la notation**  
**Notas para la corrección**

**May / Mai / Mayo de 2019**

**Slovene / Slovène / Esloveno**  
**A: literature / littérature / literatura**

**Higher level**  
**Niveau supérieur**  
**Nivel superior**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without written permission from the IB.

Additionally, the license tied with this product prohibits commercial use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, is not permitted and is subject to the IB's prior written consent via a license. More information on how to request a license can be obtained from <http://www.ibo.org/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite de l'IB.

De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation commerciale de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, n'est pas autorisée et est soumise au consentement écrit préalable de l'IB par l'intermédiaire d'une licence. Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour demander une licence, rendez-vous à l'adresse <http://www.ibo.org/fr/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin que medie la autorización escrita del IB.

Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso con fines comerciales de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales— no está permitido y estará sujeto al otorgamiento previo de una licencia escrita por parte del IB. En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una licencia: <http://www.ibo.org/es/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

1. Zadostna oz. dobra razlaga bo:
- opredelila dogajalni prostor in čas (palača, sužnji, noč)
  - razložila pomen povedi, ki se ponavlja (»Moje drevo ne rodi.«), in jo povezala s temo besedila (hrepenenje, strast)
  - razpravljala o sestavi besedila (členjenost, presledki med deli)
  - pojasnila pomen ene izmed osrednjih povedi (»Ljubezen ni, ni dovolj, lahko je je premalo ali pa je preveč zbita sama vase«) in njeno povezanost z besedilom v celoti.

Zelo dobra oz. odlična razlaga bo poleg tega še:

- zaznala in razložila besedilne podrobnosti (npr. mlečni večer, zvezda, bikova glava in kentaver)
- pojasnila kontraste (črni sužnji, bele obleke; samota – družba)
- opazila nenavadne besede ter podobe in njihovo simboliko (kovček, barve – predvsem rdeča, belo perje)
- razložila metafore (»med liste svojega drevesa«)
- ovrednotila manj vidne sporočilne plasti besedila (sanje in stvarnost, odziv bralca na čustveno stanje in podobo osrednje osebe).

2. Zadostna oz. dobra razlaga bo:
- pojasnila dolžino verzov, sestavo pesmi in ritem
  - razložila podobe narave in temeljno razpoloženje, ki ga vzbuja (npr. skrivnostnost)
  - pojasnila osrednje besede (noč, zidovi, dlani, srce), komparacije in paralelizem (ne, ne, ne)
  - razložila temo (samota, ustvarjalnost, doživljanje narave) in jo povezala s pomenom osrednjih metaforičnih besednih zvez (»neskončna tišina goltajočega brezdna«).

Zelo dobra oz. odlična razlaga bo poleg tega še:

- pojasnila besedilne podrobnosti (brv, razpadajoče bitje, leča – razumevanje metaforike)
- opredelila slogovne podrobnosti: nenavadne besede (brezdno) in nasprotja (»vse sem izgubil in vse dobil«)
- razložila podobo lirskega subjekta (»nisem več videl svojih odsevov v stvareh«)
- vključila odziv na dvoumnosti (pojmovanje prihodnosti kot izziva, rešitve iz praznine ...).